

想做生意成功?

Vancouver Community College

1991 SUCCESSFUL BUSINESS MANAGEMENT ONE-DAY SEMINAR

溫哥華社區大專學院主辦

本學院小型生意顧問兼銀行家黃國裕先生主理

成功生意經營訓練一日速成班

課程由資深專業人士分用粵語國語講解

(1) 在加拿大如何成功開辦經營生意

HOW TO START & OPERATE A BUSINESS SUCCESSFULLY IN CANADA

課程：用實際經驗及原理詳細講解，何謂「生意」，其原理，生意財務報告表之認識，生意成功與失敗主要原因，怎樣選擇適合自己的生意？分析自己的財務需要；如何建立生意目標？什麼是「生意計劃」？生意之市場學；開辦生意之各種辦法與結構；生意經營之各類法律形式；如何估計生意開辦成本及資金需求分析；各種與生意經營有關之保險；與生意經營有關之三級政府基本法例認識；成功生意經營管理所需之技能分析；生意之「生命週期」認識；生意開辦經營之各種貸款需要及其可能之來源；銀行對生意貸款申請之審核條件；如何向銀行借錢做生意；並以實際經驗解答一切有關生意開辦經營之問題。

講師：黃國裕先生 (Richard Wong) 現任於加拿大最規模之信託銀行機構，皇家信託 (Royal Trust) 為「私人財務及國際銀行服務」之常務董事 (Director, Private and International Banking Services)，自 B.C. 大學畢業，經商數年，現已服務 B.C. 於銀行界十餘年；曾任聯邦政府商業發展銀行貸款專員，B.C. 銀行商業貸款經理，滿地可銀行私人財務高級經理。自 1983 年，為溫哥華教育局成功創辦及策劃所有「生意經營中文訓練班」，並任講師多年，深受學生愛戴，為加拿大華人商業發展顧問；於 1987 年起，被委任為本大專學院之「小型生意課程發展計劃」顧問委員，是位經驗豐富及資深之生意、投資顧問和銀行家熱心華人社區服務。

粵語班：4月13日 (星期六) 和 國語班：4月14日 (星期日) 上午 10 時至下午 5 時，學費 \$75.00

(2) 開辦及經營生意法律需知

LAWS FOR STARTING, BUYING/SELLING & OPERATING BUSINESS

課程：詳細講解一切有關買賣、開辦及經營生意之法律，使你在生意上知道如何能盡量保障維護自己的權益而減少損失。包括：生意經營有關之合約法律；開辦自己生意有關之法律；解釋獨資、合夥、有限公司及合資冒險商業等經營方式法律上不同的特色。買生意時，以買資產或買股份方法之法律分別，合夥人或股東之間之合約法律，商業樓宇、廠房租賃及商業貸款安排等重要法律需知。並解答其他一切有關生意之法律問題。

粵語班講師：譚黃敏敏大律師 (Florence Tam) 是溫哥華大律師行 Owen Bird 之合夥人 (Partner)，自 1981 年已在溫哥華專業從事企業公司、商業及地產等專門法律。為溫哥華人民法律學校、溫哥華社區大專學院及溫哥華教育局任講師多年，實際生意法律及講解經驗豐富，為前任中僑互助會理事，熱心為華人社區服務。

國語班講師：于佩珊大律師 (P. C. Jean Yu) 是溫哥華寶德律師事務所 (Boughton Peterson Yang Anderson) 之律師，自 1985 年已在溫哥華專業從事企業公司、商業、地產、商業租約和移民等專門法律。為溫哥華人民法律學校、卑詩省法律進修學會、溫哥華貿易局及華僑之聲國語法律廣播任主講人多年，實際生意法律及講解經驗豐富，現任加商會理事，熱心為各界人士服務。

國語及粵語班同時在 4 月 28 日 (星期日) 上午 10 時至下午 5 時舉行，學費 \$75.00。

(3) 生意商業會計及資金管理需知

General Business Accounting & Capital Management

課程：一般生意，商業，簿記常識，成本會計入門，財務報告表之製作，普通流動資金管理之技巧及小型電腦對其運作之配合，等等。

講師：陳子強 (Patrick Chan, Fcca, Ahksa) 曾在香港、美國及加拿大等之特許會計師事務所工作多年，對香港及加拿大兩地的會計、年結報稅及稅制有深入認識，現任溫哥華 Peat Marwick Thorne 特許會計師事務所，為該公司之華人商業服務部之高級經理。

粵語班：4月21日 (星期日) 上午 10 時至下午 5 時，學費 \$75.00。

(4) 買賣及開辦生意，稅務需知

TAXATION FOR STARTING, BUYING/SELLING & OPERATING BUSINESS

課程：詳細講解最新有關生意買賣及開辦之稅務條例，使做生意人士知道如何可合法地盡量省少生意及個人稅交。

加拿大所得稅簡略：

(納稅人定義，個人及公司稅率)

個人租金及投資收入稅法

(何謂資本增值免稅額)

個人和稅額及稅項計算法

生意和稅項

買賣生意有關稅務須知

(1) 生意出讓估價簡易方法

(2) 購買生意資產或股份區別及其稅務處理

(3) 小型生意，五十萬免稅額

粵語班講師：

(1) 黃耀華特許會計師 (Patrick Wong, C.A.) 歷任溫哥華政府夜校講師多年，黃耀華特許會計師行合夥人 (Partner, Wong Robinson & Co. Chartered Accountants)，溫哥華華商會理事，加拿大華人商業發展顧問，及多間公司董事局成員及顧問。

(2) 葉煥冰 (Wendy Yip) 准許會計師，一九八零年考獲 CGA 會計師資格，在溫哥華某特許會計師行工作多年，對公司、私人稅項及年結報稅經驗非常豐富。

(3) 蕭達材 (Billy Tung) 先生早年畢業於西門菲沙大學電腦及商業管理系，為該校優異生，擁有理學士及商業管理學士資格具有特許會計師行數年工作經驗，尤對電腦會計、入帳等工作頗有心得。

兩位均為黃耀華特許會計師行主任。

國語班講師：鄭佩琪特許會計師 (Peggy Cheng, C.A.) BC 大學畢業，獲商業管理碩士，現任 (Arthur Andersen & Co.) 安達信特許會計師行經理，在該公司有數年經驗，公司及私人稅務專業經驗。

國語班：4月21日 (星期日)；粵語班：5月12日 (星期日)；上午 10 時至下午 5 時，學費 \$75.00。

以上上課地點：King Edward Campus,
1155 E. Broadway, Vancouver, B.C.

報名從速

名額有限

每科學成後可獲本大專學院頒發證書一張
根據稅務條例，學費可用作扣稅。(午餐則自備)
報名交費請電話：874-0010 (沈太) 或 875-8224

露透長省頓士莊 事人間內詩卑 動調有將內日

領黨任意有示表又

(城多利加新在內)
社四日電) 莊士頓省長星期四說，前省長溫德心應向卑詩省人士謝過。
她說，依她的看法，如果溫德心對過去的事表示一點歉意，是不會使自己的自尊心受損的。
莊士頓又說，她以為黨內的責任與溫德心的個人責任兩者之間出現了若千混淆情況。她認為溫德心應向黨道歉。
較早時，省報的頭版新聞標題，說社信黨不肯謝。

卑詩社信黨黨內，下共有七十五個選區，而有意競選黨領的人士則需在大約二十七日之前提出。
卑詩社信黨黨內，下共有七十五個選區，而有意競選黨領的人士則需在大約二十七日之前提出。

社信黨七月選黨魁 黨內繼續爭吵不休

(加新社多倫多電) 卑詩社信黨黨魁選舉，已決定在七月十八日至二十日，在溫哥華舉行。黨內對黨魁選舉，目前正處於激烈爭論中。黨內對黨魁選舉，目前正處於激烈爭論中。

兩青少年淪為劫匪 械劫本波比金飾店

(本波比加新四日電) 本波比區一家珠寶店星期四，遭兩名青少年持槍搶劫。警方現已拘捕一名青少年，另一名則在逃。

一名越裔難民 求免遞解回越

(溫哥華訊) 一名越裔難民，因不滿加拿大政府對其遞解回越南，正尋求法律協助。該名難民表示，其在越南曾遭受迫害，現已獲得難民身份。

通告

本會館為執行一九九〇年十二月八日溫哥華華人頭稅問題研討會之決議，訂於五月十八日(星期日)下午一時三十分假華埠打東街五十八號中華文化中心大禮堂召開全體會員大會，屆時請全體會員踴躍出席，共商大計。